



**Исполнительный совет  
Программы развития  
Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.: General  
29 June 2004  
Russian  
Original: English

**Вторая очередная сессия 2004 года**  
20–24 сентября 2004 года, Нью-Йорк  
Пункт 1 предварительной повестки дня  
**Организационные вопросы**

**Решения, принятые Исполнительным советом на его  
ежегодной сессии 2004 года (14–23 июня 2004 года)**

**Содержание**

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2004/13	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций .....	2
2004/14	Обязательства в отношении финансирования ПРООН .....	3
2004/15	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов .....	3
2004/16	Добровольцы Организации Объединенных Наций .....	4
2004/17	Внутренняя ревизия и надзор в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС .....	5
2004/18	Ход осуществления решения 2001/11 .....	6
2004/19	Совместная разработка и осуществление программ .....	7
2004/20	Совместные предложения относительно отчетности по многолетним рамкам финанси- рования (МРФ) .....	7
2004/21	Ответ руководства на доклад «Учет гендерных аспектов в основных направлениях дея- тельности: гендерные вопросы в деятельности ПРООН» .....	7
2004/22	Гендерный баланс в ПРООН .....	8
2004/23	Доклад Директора-исполнителя за 2003 год .....	8
2004/24	Обязательства по финансированию ЮНФПА .....	10
2004/25	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2004 года .....	11

**2004/13****Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций***Исполнительный совет*

1. *с удовлетворением принимает к сведению* ориентированный на результаты годовой отчет Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) (DP/2004/17), резюме независимой оценки результатов деятельности ФКРООН (DP/2004/18) и ответ руководства в связи с независимой оценкой результатов деятельности (DP/2004/19);

2. *с интересом отмечает* выводы и рекомендации, изложенные в независимой оценке результатов деятельности ФКРООН;

3. *приветствует* недавнее обсуждение вопроса о частном секторе и развитии, в частности в отношении важности укрепления возможностей и ресурсов микропредприятий, а также малых и средних предприятий;

4. *признает*, что ФКРООН, как это подтверждено в независимой оценке результатов деятельности, в частности с помощью своих программ в области микрофинансирования и местного самоуправления, содействовал достижению существенных результатов в борьбе с бедностью, обеспечении эффективности политики и воспроизведении своих проектов донорами;

5. *признает далее*, что ряд рекомендаций, содержащихся в независимой оценке результатов деятельности, имеет потенциальные, далеко идущие последствия, в частности в плане более тесных отношений с ПРООН в будущем, процедур программирования в контексте МРФ, управленческих структур и механизмов финансирования;

6. *просит* Администратора ПРООН представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии в сентябре 2004 года доклад о ходе работы с подробным описанием возможных вариантов, в том числе в отношении более тесных связей с ПРООН в будущем и их последствий для управления, процедур программирования, механизмов финансирования и возможностей ФКРООН в соответствии с его мандатом и сравнительными преимуществами в целях содействия развитию местного частного сектора в интересах неимущих; включая оценку возможностей и связанных с этим рисков, прогнозирование ресурсной базы, факторов, обеспечивающих успех в каждой из этих сфер, и налаживание надлежащих консультаций с основными заинтересованными сторонами и партнерами по процессу;

7. *отмечает с обеспокоенностью*, что, несмотря на значительные усилия по расширению донорской базы, ФКРООН не смог достичь ежегодного целевого показателя для основных ресурсов в сумме 30 млн. долл. США, к чему Исполнительный совет призывал в своем решении 2002/26, в котором подчеркивается нехватка финансовых ресурсов организации;

8. *заявляет*, что до представления предложений, запрашиваемых в пункте 6, ФКРООН должен сыграть четкую роль в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия\*, на местном уровне,

---

\* Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия.

особенно в области местного самоуправления и микрофинансирования в наименее развитых странах, и призывает государства-члены и другие учреждения, которые еще не сделали этого, и впредь увеличивать свои взносы в его основное финансирование в свете тех значительных результатов, которых он добился.

18 июня 2004 года

## 2004/14

### Обязательства в отношении финансирования ПРООН

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о ходе выполнения обязательств в отношении пополнения регулярных ресурсов ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2004 год и последующий период (DP/2004/20);

2. *отмечает*, что ПРООН близка к обеспечению стабильной и надлежащей ресурсной базы, но что достижение этой жизненно важной цели потребует от всех государств-членов, и в частности от развитых стран, не только сохранять, но и увеличивать свои взносы в течение периода действия многолетних рамок финансирования (МРФ);

3. *призывает* государства-члены уделить первостепенное внимание регулярным ресурсам («основным» взносам) по сравнению с другими ресурсами («неосновными» взносами);

4. *с удовлетворением отмечает*, что страны увеличили свои взносы в счет основных ресурсов, и призывает все страны, которые еще не сделали этого, внести взносы в счет основных ресурсов на 2004 год, а те страны, которые уже сделали взносы, рассмотреть вопрос о дополнительных взносах на 2004 год — если они в состоянии сделать это, — с тем чтобы восстановить базу регулярных ресурсов ПРООН;

5. *призывает* те государства — члены ПРООН, которые в состоянии сделать это, принять многолетние обязательства и объявить графики выплат и впредь придерживаться этих обязательств и графиков выплат.

18 июня 2004 года

## 2004/15

### Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя (DP/2004/23);

2. *подчеркивает*, что крайне важно, чтобы ЮНОПС сохранил свою финансовую жизнеспособность как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе;

3. *поддерживает* предложение Директора-исполнителя и ККУ о расширении мандата ЮНОПС, с тем чтобы позволить ему непосредственно сотрудничать с правительствами в оказании услуг в области инфраструктуры и общественных работ, в частности в постконфликтный и переходный период и в странах, в которых эта проблема является одним из неоспоримых национальных приоритетов и в отношении чего имеются просьбы правительств стран-получателей, — мандата, который финансируется за счет имеющихся ресурсов; который не дублирует мандаты других организаций системы Организации Объединенных Наций и одобрен Координатором-резидентом; и подчеркивает, что обеспечение таких услуг подразумевает создание местного потенциала в сфере инфраструктуры и управления общественными работами;

4. *просит* ЮНОПС учитывать предыдущий опыт в этой области и просит Директора-исполнителя информировать Исполнительный совет о достигнутом прогрессе и тех трудностях, с которыми он сталкивается при осуществлении своего расширенного мандата;

5. *с удовлетворением отмечает*, что ЮНОПС проделал значительную работу в рамках непрерывного процесса управления преобразованиями и что назначена новая группа по вопросам управления, и ожидает дальнейшего осуществления этого процесса в 2004 и 2005 годах;

6. *отмечает*, что, несмотря на отношения, устанавливаемые с новыми клиентами, основной задачей для ЮНОПС является обратить вспять процесс сокращения деловых отношений с ПРООН и другими органами Организации Объединенных Наций;

7. *призывает* все органы Организации Объединенных Наций, и в частности ПРООН, тесно сотрудничать с ЮНОПС, особенно в области общих служб в тех случаях, когда деятельность ЮНОПС является эффективной с точки зрения затрат и обладает сравнительными преимуществами;

8. *просит* Директора-исполнителя на основе консультаций с ККУ подготовить к сентябрьской сессии Исполнительного совета 2004 года доклад о ходе работы, раскрыв в нем по крайней мере следующие элементы: а) реалистичный прогноз деловой активности ЮНОПС на 2004-2006 годы; б) препятствия, при наличии таковых, на страновом, региональном уровнях и уровне штаб-квартиры, мешающие ЮНОПС обратить вспять процесс сокращения деловых отношений с ПРООН и другими органами Организации Объединенных Наций; с) опасность — при наличии таковой — того, что ЮНОПС завершит 2004 год с дефицитом, размер которого превышает оперативный резерв организации.

18 июня 2004 года

## 2004/16

### Добровольцы Организации Объединенных Наций

#### *Исполнительный совет*

1. *выражает признательность* за деятельность программы Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), направленную на поощрение добровольчества в целях развития;

2. *выражает также признательность* за мобилизацию добровольцев для осуществления мероприятий на уровне общин, включая оказание помощи в случае стихийных бедствий и деятельность в целях развития, в странах, выходящих из состояния конфликта;

3. *признает*, в частности, определяемый потребностями характер деятельности ДООН и активное участие охваченных программой стран в этой деятельности;

4. *признает* достижения программы ДООН в определении и пропаганде, в том числе посредством новых партнерских отношений и создания сетей, важности вклада добровольчества, в частности его роли в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ)\*;

5. *приветствует* инициативы, предпринимаемые с целью расширения возможности для всех граждан добровольно участвовать в процессе развития посредством расширения форм вовлечения в программу;

6. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и впредь прилагать усилия по включению принципов добровольчества в свою политику, программы и доклады, в том числе и те, что связаны с достижением ЦРДТ;

7. *призывает* правительства делать взносы в Специальный фонд добровольных взносов, с тем чтобы ДООН могла и далее изучать, расширять и укреплять роль добровольчества и добровольных взносов на цели развития;

8. *подтверждает* свою поддержку программы ДООН как координатора последующей деятельности по итогам Международного года добровольцев и поддерживает конкретизацию ее будущей роли в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в 2005 году;

9. *призывает* ДООН углублять анализ в будущих ежегодных докладах и таким образом помогать Исполнительному совету глубже понять деятельность ДООН и ее результаты.

18 июня 2004 года

## 2004/17

### Внутренняя ревизия и надзор в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклады о внутренней ревизии и надзоре (DP/2004/27, DP/2004/28 и DP/FPA/2004/6) и высказанные по ним замечания;

2. *выражает* поддержку дальнейшему укреплению и реорганизации ресурсов внутренней ревизии и надзора в ПРООН, ЮНФПА и в Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС);

---

\* Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия.

3. *настоятельно призывает* Администратора и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС принять необходимые меры для решения вопросов, поднятых в докладах о внутренней ревизии и надзоре (DP/2004/27, DP/FPA/2004/6 и DP/2004/28), и доложить об этом Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2005 года в контексте своих соответствующих докладов;

4. *просит* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС разработать рамки, содержащие конкретные цели, а также график и показатели для решения вопросов, поднятых в докладах о внутренней ревизии и надзоре (DP/2004/27, DP/FPA/2004/6 и DP/2004/28), и доложить об этих рамках Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2004 года;

5. *просит* ПРООН осуществлять периодический обзор своей политики в области единых цен на услуги, оказываемые ПРООН, и представить доклад по этому вопросу на сентябрьской сессии 2004 года Исполнительного совета, на которой, как ожидается, будут обсуждаться вопросы возмещения расходов, с четким указанием того, как ПРООН будет улучшать положение дел с возмещением расходов, включая соответствующий график;

6. *с обеспокоенностью отмечает*, что, согласно пункту 60 доклада, ПРООН обычно оказывает организациям системы Организации Объединенных Наций разнообразные услуги иногда на основе меморандума о взаимопонимании, а иногда и без меморандума.

18 июня 2004 года

## **2004/18**

### **Ход осуществления решения 2001/11**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о процессе составления программ в ПРООН и ЮНФПА (DP/2004/29–DP/FPA/2004/7);

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в выполнении решения 2001/11;

3. *отмечает* беспокойство, выраженное в докладе DP/2004/29–DP/FPA/2004/7 об увеличении сроков разработки страновых программ, и просит ПРООН и ЮНФПА консультироваться со своими партнерами в ГООНВР о том, как согласованными усилиями снять эту озабоченность, и доложить об этом Исполнительному совету в 2005 году.

18 июня 2004 года

**2004/19****Совместная разработка и осуществление программ***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад, содержащийся в документах DP/2004/30 и DP/FPA/2004/8;
2. *постановляет* отложить рассмотрение решения до первой очередной сессии в 2005 году.

*18 июня 2004 года***2004/20****Совместные предложения относительно отчетности по многолетним рамкам финансирования (МРФ)***Исполнительный совет*

1. *ссылается* на решения 2004/1, 2004/7 и 2004/10 о процессе отчетности по МРФ;
2. *принимает* совместное предложение ПРООН, ЮНФПА и ЮНИФЕМ о согласовании процедур отчетности по результатам, изложенное в настоящем документе, с учетом возможной необходимости возвращения к этому вопросу в связи с итогами трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

*18 июня 2004 года***2004/21****Ответ руководства на доклад «Учет гендерных аспектов в основных направлениях деятельности: гендерные вопросы в деятельности ПРООН»***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Организации Объединенных Наций об оценке «Учет гендерных аспектов в основных направлениях деятельности: гендерные вопросы в деятельности ПРООН» и связанный с этим ответ руководства (DP/2004/31), а также документ «Укрепление партнерских отношений между ПРООН и ЮНИФЕМ для достижения гендерного равноправия» (DP/2004/CRP.2);
2. *отмечает*, что в докладе и в ответе руководства признается, что ПРООН должна приложить дополнительные усилия для укрепления приверженности персонала и руководства к учету гендерных аспектов в основных направлениях деятельности, и *подчеркивает* в этой связи, что ПРООН должна энергично осуществлять свою стратегию учета гендерных аспектов;

3. *просит* ПРООН подготовить подробный план действий по учету гендерных аспектов в деятельности ПРООН с указанием конкретных целевых показателей и поддающихся измерению мероприятий для обзора Исполнительным советом не позже, чем на его первой очередной сессии в январе 2005 года;

4. *приветствует* инициативу проведения под руководством Управления по оценкам ПРООН независимой оценки учета гендерных вопросов в деятельности ПРООН в 2004–2005 годах;

5. *приветствует* приверженность Администратора отчетности об осуществлении процесса учета гендерных факторов деятельности ПРООН;

6. *просит представить* на второй очередной сессии в сентябре 2004 года дальнейшие разъяснения по совместному плану действий ПРООН-ЮНИФЕМ\* в том, что касается его применения к учету гендерных факторов деятельности ПРООН, а на первой очередной сессии в январе 2005 года — подробные сообщения о том, как ПРООН может расширить масштаб операций с учетом уроков, извлеченных из экспериментальных проектов, осуществленных ЮНИФЕМ.

18 июня 2004 года

## 2004/22

### Гендерный баланс в ПРООН

#### *Исполнительный совет*

1. *учитывая*, что обеспечение гендерного баланса является одной из важнейших стратегий в области людских ресурсов для достижения равенства в области занятости и что в то же время он представляет собой отдельный вид деятельности по сравнению с достижением прогресса в учете гендерных аспектов в основных направлениях деятельности в качестве инструмента повышения эффективности развития,

2. *просит* в этой связи представить Исполнительному совету на его следующем ежегодном заседании в июне 2005 года упомянутую в документе DP/2004/31 систему учета показателей организации.

18 июня 2004 года

## 2004/23

### Доклад Директора-исполнителя за 2003 год

#### *Исполнительный Совет*

1. *приветствует* доклад Директора-исполнителя за 2003 год (DP/FPA/2004/9, Part I, Part I, Add.1; и Part II);

2. *с удовлетворением отмечает* в этом десятом, юбилейном, году Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) постоян-

---

\* Представленный в документе DP/2004/31, пункты 44–46.



ную приверженность стран целям и задачам МКНР, недавно продемонстрированную в итогах различных региональных комиссий Организации Объединенных Наций и Комиссии по народонаселению и развитию;

3. *подчеркивает*, что осуществление программы действий и основных мероприятий МКНР по дальнейшему осуществлению программы действий МКНР (МКНР+5) в значительной степени содействует достижению согласованных на мировом уровне целей в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ)\*;

4. *с удовлетворением отмечает* усилия, прилагаемые ЮНФПА для оказания странам помощи в достижении ЦРДТ, особенно путем интеграции вопросов народонаселения и развития, репродуктивного здоровья и гендерного равенства в национальные стратегии сокращения масштабов нищеты, и *призывает* ЮНФПА и впредь осуществлять ее стратегию по более эффективной интеграции программы действий МКНР в страновые рамки, такие, как общесекторальные подходы, документы о стратегии уменьшения нищеты, реформы в секторе здравоохранения и другие национальные планы и стратегии развития;

5. *приветствует* прогресс, достигнутый ЮНФПА в процессе перехода, в результате которого были разработаны новые, ориентированные на конкретные результаты подходы к управлению людскими ресурсами, обмену знаниями, ознакомлению с опытом и профессиональной подготовке и финансовому управлению, и *призывает* ЮНФПА и впредь включать эти подходы в процессы и системы Фонда в целях повышения результативности и эффективности;

6. *подчеркивает* важное значение повышения последовательности при интеграции целей и задач МКНР в социальные, экономические и природоохранные процессы Организации Объединенных Наций и во всех усилиях по осуществлению и обзору Декларации тысячелетия, включая ЦРДТ, как к этому призывает резолюция A/RES/58/291 Генеральной Ассамблеи;

7. *призывает* ЮНФПА и впредь прилагать усилия для создания новаторских партнерских отношений среди партнеров в области развития, правительств, организаций гражданского общества и частного сектора;

8. *призывает* ЮНФПА продолжать углублять свои партнерские отношения с системой Организации Объединенных Наций для обеспечения более глубокого понимания и повышения оперативности связей между согласованными на международном уровне целями развития, включая ЦРДТ, программой действий МКНР и МКНР+5;

9. *призывает* ЮНФПА и впредь вносить свой решающий вклад в осуществление реформ Организации Объединенных Наций и — в качестве одного из важнейших членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития — укрепление сплоченности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

23 июня 2004 года

---

\* Согласованные на международном уровне цели в области развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия.

**2004/24****Обязательства по финансированию ЮНФПА***Исполнительный совет*

1. *приветствует* доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА на 2004 год и последующие годы (DP/FPA/2004/10);

2. *с удовлетворением отмечает*, что в 2004 году ЮНФПА достиг уровня финансирования, превышающего 300 млн. долл. США в регулярных ресурсах, что соответствует уровню, достигнутому непосредственно после Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР);

3. *признает* также, что для сохранения и повышения такого уровня финансирования странам, которые в состоянии сделать это, необходимо будет активизировать свои усилия по финансированию в течение периода действия многолетних рамок финансирования ЮНФПА (МРФ) в 2004–2007 годах;

4. *отдает должное* ЮНФПА за осуществление стратегии по сохранению надежной базы основных ресурсов, призывает ЮНФПА и впредь прилагать усилия по сокращению зависимости от нескольких крупных доноров и по расширению своей донорской базы, *призывает* все страны, которые еще не сделали этого, внести взносы в счет регулярных ресурсов на 2004 год и *далее призывает* тех, кто уже сделал взносы, рассмотреть вопрос о дополнительных взносах на 2004 год с целью расширения базы регулярных ресурсов ЮНФПА;

5. *призывает* страны, которые в состоянии сделать это, объявить многолетние взносы и графики выплат в соответствии с текущим циклом МРФ и соблюдать такие обязательства и графики выплат в последующем и *далее призывает* страны выплачивать взносы как можно раньше в течение года;

6. *призывает* ЮНФПА продолжать мобилизацию дополнительных ресурсов для своих программ с учетом того, что основные ресурсы по-прежнему составляют ядро стратегии по мобилизации ресурсов ЮНФПА;

7. *признает* ключевую роль ЮНФПА в оказании странам помощи в достижении целей и задач МКНР и основных мероприятий по дальнейшему осуществлению программы действий МКНР (МКНР+5), которые представляют собой существенный вклад в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия\*, а также то, что для эффективного осуществления программы действий МКНР и МКНР+5 потребуются надлежащие финансовые ресурсы — как внутренние, так и внешние, — и *призывает* все страны активизировать свои усилия в этом отношении и согласно соответствующим положениям программы действий МКНР;

8. *предлагает* всем странам принять все возможные меры для укрепления своей приверженности достижению целей программы действий МКНР.

23 июня 2004 года

---

\* Согласованные на международном уровне цели развития, включая сформулированные в Декларации тысячелетия.

**2004/25**

**Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2004 года**

*Исполнительный совет*

*напоминает* о том, что на ежегодной сессии 2004 года он:

**Пункт 1**

**Организационные вопросы**

1. Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2004 года (DP/2004/L.2);
2. утвердил доклад первой очередной сессии 2004 года (DP/2004/14); и
3. согласовал следующий график проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2004 и 2005 годах:

вторая очередная сессия 2004 года: 20–24 сентября 2004 года;

первая очередная сессия 2005 года: 24–28 января 2005 года;

ежегодная сессия 2005 года: 13–24 июня 2005 года  
(Нью-Йорк);

вторая очередная сессия 2005 года: 19–23 сентября 2005 года.

**Этап заседаний, посвященных деятельности ПРООН**

**Пункт 2**

**Годовой доклад Администратора**

Принял к сведению годовой доклад Администратора за 2003 год (DP/2004/16, включая Add.1 и Add.2).

**Пункт 3**

**Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

Принял решение 2004/13 от 18 июня 2004 года о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций.

**Пункт 4**

**Обязательства по финансированию**

Принял решение 2004/14 от 18 июня 2004 года об обязательствах по финансированию ПРООН.

**Пункт 5**

**Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания по ним:

набросок страновой программы для Анголы (DP/DCP/AGO/1);

набросок страновой программы для Бурунди (DP/DCP/BDI/1);

набросок страновой программы для Лесото (DP/DCP/LES/1);

набросок страновой программы для Мадагаскара (DP/DCP/MDG/1);

набросок страновой программы для Исламской Республики Иран (DP/DCP/IRN/1);

набросок страновой программы для Филиппин (DP/DCP/PHL/1);

набросок страновой программы для Армении (DP/DCP/ARM/1);

набросок страновой программы для Азербайджана (DP/DCP/AZE/1);

набросок страновой программы для Боснии и Герцеговины (DP/DCP/BIH/1);

набросок страновой программы для Казахстана (DP/DCP/KAZ/1);

набросок страновой программы для Кыргызстана (DP/DCP/KGZ/1);

набросок страновой программы для бывшей югославской Республики Македонии (DP/DCP/MKD/1);

набросок страновой программы для Румынии (DP/DCP/ROM/1);

набросок страновой программы для Сербии и Черногории (DP/DCP/SCG/1);

набросок страновой программы для Таджикистана (DP/DCP/TAJ/1);

набросок страновой программы для Туркменистана (DP/DCP/TUK/1);

набросок страновой программы для Узбекистана (DP/DCP/UZB/1);

набросок страновой программы для Аргентины (DP/DCP/ARG/1);

принял к сведению продление срока действия вторых основных направлений сотрудничества в Беларуси, Венгрии, Латвии и Словакии;

утвердил второе продление на один год срока действия вторых основных направлений сотрудничества в Чили и Уругвае; и

утвердил продление на два года срока действия вторых основных направлений сотрудничества в Зимбабве.

#### **Пункт 6**

##### **Доклад о развитии человеческого потенциала**

Принял к сведению обновленную информацию о консультациях по докладу о развитии человеческого потенциала (DP/2004/22).

#### **Пункт 7**

##### **Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Утвердил решение 2004/15 от 18 июня 2004 года об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

**Пункт 8****Добровольцы Организации Объединенных Наций**

Принял к сведению доклад Администратора (DP/2004/24) о деятельности Добровольцев Организации Объединенных Наций в течение 2002–2003 годов; и

принял решение 2004/16 от 18 июня 2004 года о Добровольцах Организации Объединенных Наций.

**Пункт 9****Оценка**

Принял к сведению доклад о последующих мерах в отношении оценок, касающихся докладов о документах о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и рассмотрении взаимосвязи между ДССН и целями в области развития (DP/2004/25).

**Пункт 17****Техническое сотрудничество между развивающимися странами**

Принял к сведению доклад об осуществлении сотрудничества Юг-Юг (DP/2004/26).

**Пункт 20****Гендерные вопросы в деятельности ПРООН**

Принял решение 2004/21 от 18 июня 2004 года о принятых руководством мерах по докладу «Учет гендерных аспектов в основных направлениях деятельности: гендерные вопросы в деятельности ПРООН»; и

принял решение 2004/22 от 18 июня 2004 года о гендерной сбалансированности в ПРООН.

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА****Пункт 10****Внутренняя ревизия и надзор**

Принял решение 2004/17 от 18 июня 2004 года о внутренней ревизии и надзоре для ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС.

**Пункт 11****Процесс составления программ**

Принял решение 2004/18 от 18 июня 2004 года о ходе осуществления решения 2001/11; и

принял решение 2004/19 от 18 июня 2004 года в отношении совместной деятельности по составлению программ.

**Пункт 12**

**Поездки на места**

Принял к сведению доклад о совместной поездке в Гватемалу (DP/2004/CRP.4–DP/FPA/2004/CRP.3); и

принял к сведению доклад о поездке в Украину (DP/2004/CRP.5–DP/FPA/2004/CRP.4).

**Пункт 18**

**Совместные предложения относительно отчетности по многолетним рамкам финансирования (МРФ)**

Принял решение 2004/20 от 18 июня 2004 года о совместных предложениях относительно отчетности по многолетним рамкам финансирования (МРФ).

**Пункт 19**

**Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП: предложения на 2005 год**

Постановил продолжить обсуждение этого вопроса на уровне Бюро и представить доклад Исполнительному совету.

**Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

**Пункт 13**

**Доклад Директора-исполнителя за 2003 год**

Принял решение 2004/23 от 23 июня 2004 года о докладе Директора-исполнителя за 2003 год.

**Пункт 14**

**Обязательства по финансированию ЮНФПА**

Принял решение 2004/24 от 23 июня 2004 года об обязательствах по финансированию ЮНФПА.

**Пункт 15**

**Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания к ним:

набросок страновой программы для Анголы (DP/FPA/DCP/AGO/5);

набросок страновой программы для Бурунди (DP/FPA/DCP/BDI/6);

набросок страновой программы для Мадагаскара (DP/FPA/DCP/MDG/5);

набросок страновой программы для Исламской Республики Иран (DP/FPA/DCP/IRN/4);

набросок страновой программы для Филиппин (DP/FPA/DCP/PHL/6);

набросок страновой программы для Армении (DP/FPA/DCP/ARM/1);

набросок страновой программы для Азербайджана (DP/FPA/DCP/AZE/2);  
 набросок страновой программы для Казахстана (DP/FPA/DCP/KAZ/2);  
 набросок страновой программы для Кыргызстана (DP/FPA/DCP/KGZ/2);  
 набросок страновой программы для Румынии (DP/FPA/DCP/ROM/1);  
 набросок страновой программы для Таджикистана (DP/FPA/DCP/TJK/2);  
 набросок страновой программы для Туркменистана (DP/DCP/TKM/2);  
 набросок страновой программы для Узбекистана (DP/FPA/UZB/2);

принял к сведению доклад об осуществлении специальной программы помощи ЮНФПА Мьянме (DP/FPA/2004/11); и

утвердил продление на два года четвертой страновой программы для Зимбабве (DP/FPA/2004/13).

## **Пункт 16**

### **Оценка**

Принял к сведению периодический доклад об оценке (DP/FPA/2004/12).

## **Пункт 21**

### **Прочие вопросы**

#### *Неофициальные консультации*

- а) ПРООН: презентация комплексного доклада о проекте, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия;
- б) ПРООН: презентация, посвященная Глобальному компакту и докладу Комиссии по частному сектору и развитию;
- с) ПРООН: неофициальные консультации по вопросу о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН);
- д) ЮНФПА: неофициальный брифинг по вопросу об обеспечении средств охраны репродуктивного здоровья;
- е) ПРООН и ЮНФПА: презентация, посвященная одной из стран, находящихся на переходном этапе (Тимор-Лешти).

#### *Специальное мероприятие ЮНФПА*

«Главное внимание — людям: осуществление Повестки дня МKNP и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия».

23 июня 2004 года

**Ориентировочный план работы второй очередной сессии  
2004 года Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА  
(20–24 сентября 2004 года, Нью-Йорк)**

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Понедельник, 20 сентября	10 ч. 00 м. —	1	Организационные вопросы
	13 ч. 00 м.	—	утверждение повестки дня и плана работы сессии
		—	утверждение доклада о работе ежегодной сессии 2004 года
			Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА
		7	ЮНФПА: финансовые, бюджетные и административные вопросы
		—	ежегодный финансовый обзор, 2003 год
		—	доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ)
		—	дополнительные меры безопасности для охраны персонала и помещений ЮНФПА
	15 ч. 00 м. —	7	ЮНФПА: финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)
	18 ч. 00 м.		
Вторник, 21 сентября	10 ч. 00 м. —	8	ЮНФПА: страновые программы и смежные вопросы
	13 ч. 00 м.	—	наброски страновых программ
		9	Программа технической консультационной помощи
		—	доклад о среднесрочном обзоре Программы технической консультационной помощи
	15 ч. 00 м. —		Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН
	18 ч. 00 м.		
		2	ПРООН: финансовые, бюджетные и административные вопросы
		—	ежегодный обзор финансового положения, 2003 год
		—	информация о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 2003 году
		—	доклад Межучрежденческого управления по закупкам (МУУЗ) за двухгодичный период 2002–2003 годов
		—	статистический доклад МУУЗ



<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Среда, 22 сентября	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	2	ПРООН: финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)  — доклады ПРООН и ККАБВ о стратегическом управлении расходами и последствиях для возмещения расходов
		3	Сотрудничество Юг-Юг  — третьи рамки сотрудничества для сотрудничества Юг-Юг
	15 ч. 00 м. — 16 ч. 00 м.		Брифинг, проводимый Администратором ПРООН и Генеральным директором Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), по вопросу о партнерстве ПРООН и ЮНИДО
	16 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	4	ПРООН: оценка  — ежегодный доклад Администратора об оценке  — оценка вторых основных направлений сотрудничества в глобальном масштабе и меры, принятые руководством по итогам оценки
Четверг, 23 сентября	10 ч. 00 м. — 12 ч. 00 м.	6	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов  — доклад о ходе работы (последующее осуществление решения 2004/15)
	12 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный совместной деятельности ПРООН/ЮНФПА
		12	Внутренняя ревизия и надзор  — рамки последующей деятельности ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС по итогам докладов о внутренней ревизии и надзоре (последующее осуществление решения 2004/17)
	15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	10	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций  — доклад о ходе работы (последующее осуществление решения 2004/13)
	17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	11	Гендерные вопросы в деятельности ПРООН  — дальнейшая информация о совместном плане действий ПРООН-ЮНИФЕМ (последующее осуществление решения 2004/21)

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Тема</i>
Пятница, 24 сентября	10 ч. 00 м. —	5	ПРООН: страновые программы и смежные вопросы
	13 ч. 00 м.		– записка Администратора о помощи Сомали
			– наброски страновых программ
			– продления сроков действия документов с изложением основных направлений сотрудничества в странах
			– устное сообщение о помощи ПРООН Мьянме
	15 ч. 00 м. —		<i>Презентация образца для будущих докладов о МРФ</i>
	16 ч. 00 м.		
	16 ч. 00 м. —	13	Прочие вопросы
	18 ч. 00 м.		Нерассмотренные решения
		1	Организационные вопросы
			– проект плана работы на 2005 год
			– ориентировочный план работы первой очередной сессии 2005 года